

Teoria del perquè, per què, per a què (tots porten accent obert)

1. Per què (interrogatiu) (En anglès es tradueix per *why*) (pronom interrogatiu directe / indirecte)

Estil directe: *Per què no vols venir?*

Estil indirecte: *No entenc per què no vol venir.*

Nota: Sempre el podem substituir per "per quin motiu". És fàcil reconèixer-los si després afegim "carai": *Per què carai no vol venir? / No entenc per què carai no vol venir.*

2. Per què (preposició + pronom relatiu)

Ex. *El motiu per què no vol venir és un motiu personal.* (= pel qual)

Nota: Sempre es pot substituir per "el qual, la qual, els quals i les quals". En castellà es tradueix per "por el cual".

3. Perquè (conjunció)

3.1. Perquè (conjunció causal). Porta el verb quasi sempre en indicatiu i equival al "ja que".

Ex. *Van venir perquè els havíem cridat.*

Nota: En castellà es tradueix sempre per *porque* i també és una conjunció causal. En anglès es tradueix per *because*.

3.2. Perquè (conjunció final). Porta el verb sempre en subjuntiu i es pot substituir per "a fi que", "amb la finalitat que", "per tal que". Ex. *Van venir perquè els diguéssim els resultats de les proves.*

Nota: En castellà es tradueix per *para que* i també és una conjunció de finalitat. En anglès es tradueix per *for / to*.

4. El perquè (substantivat)

Nota: el podem trobar en singular i en plural i sempre apareix amb un article al davant, que pot ser definit (el), indefinit (un) o possessiu (seu). Sempre equival a "el/s motius" o "un/s motiu/s".

Ex. *Encara no entenem el perquè de no voler venir amb nosaltres. / Deu tenir els seus perquè per no venir.*

5. Per a què?

5.1. Per a què (pronom interrogatiu de finalitat). S'utilitza com a pregunta de finalitat. Ex. *Per a què fas servir això? Per a què serveix aquesta eina?*

Nota: Sempre el podem substituir per "per a quina finalitat". No es pot dir: "*Per a què ens dius una mentida?*" (l'opció correcta seria: *Per què em dius una mentida?*). El "per a què" en castellà es tradueix sempre per "para que".

5.2. Per a què (pronom relatiu). Equival a "per al qual". Ex. *Són les proves per a què em preparo. / La casa per a què he comprat els mobles s'ha incendiat.*

Nota: Sempre el podem substituir per "al qual, per a la qual, per als quals i per a les quals". En castellà es tradueix per "para el que" o "para la que".